

## U 4.300

### Rotary vane vacuum pumps

- oil-lubricated and air-cooled
- incl. integrated non return valve, PT100

### Drehschieber-Vakuumpumpen

- ölgeschmiert und luftgekühlt
- inkl. integriertem Rückschlagventil, PT100

### Pompes à vide à palettes

- lubrifiées et refroidies par air
- incl. soupape anti-retour intégré, PT100

### Pompe per vuoto a palette

- lubrificate ad olio e raffreddate ad aria
- incl. valvola non ritorno integrato, PT100

### Bombas de vacío de paletas

- con aceite y refrigerado por aire
- incl. válvula antirretorno, PT100

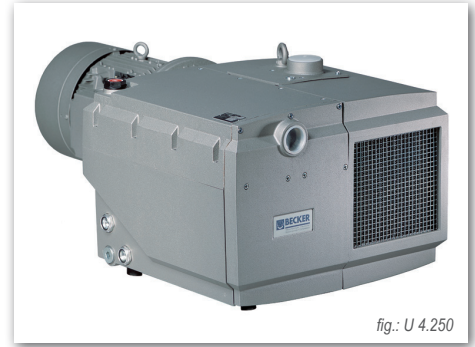
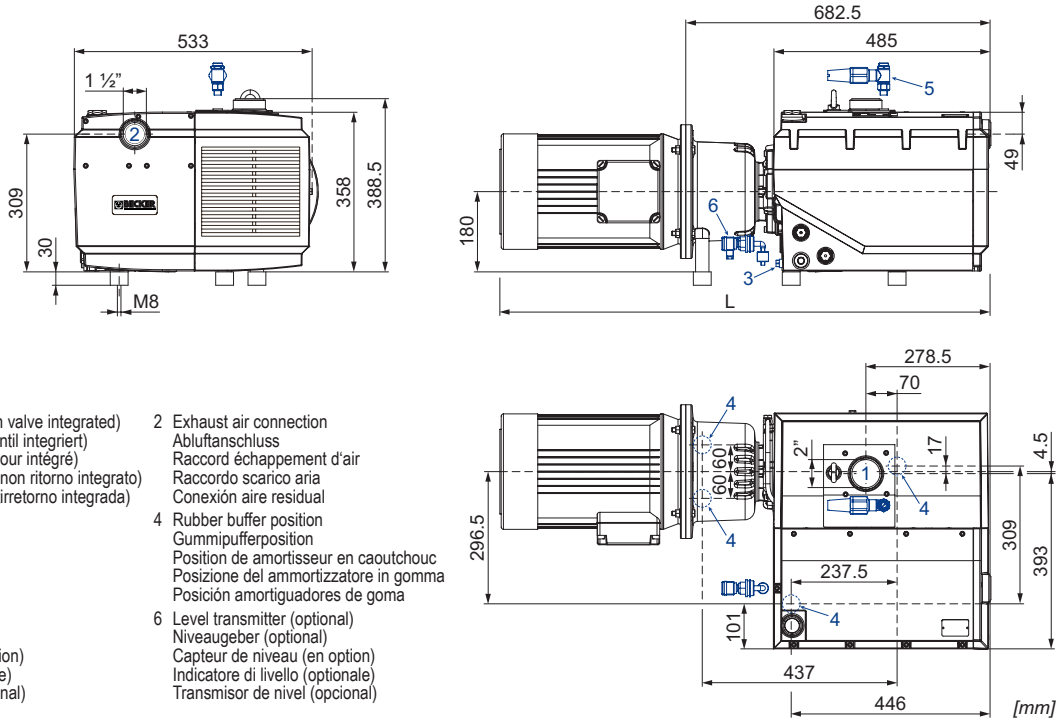


fig.: U 4.250



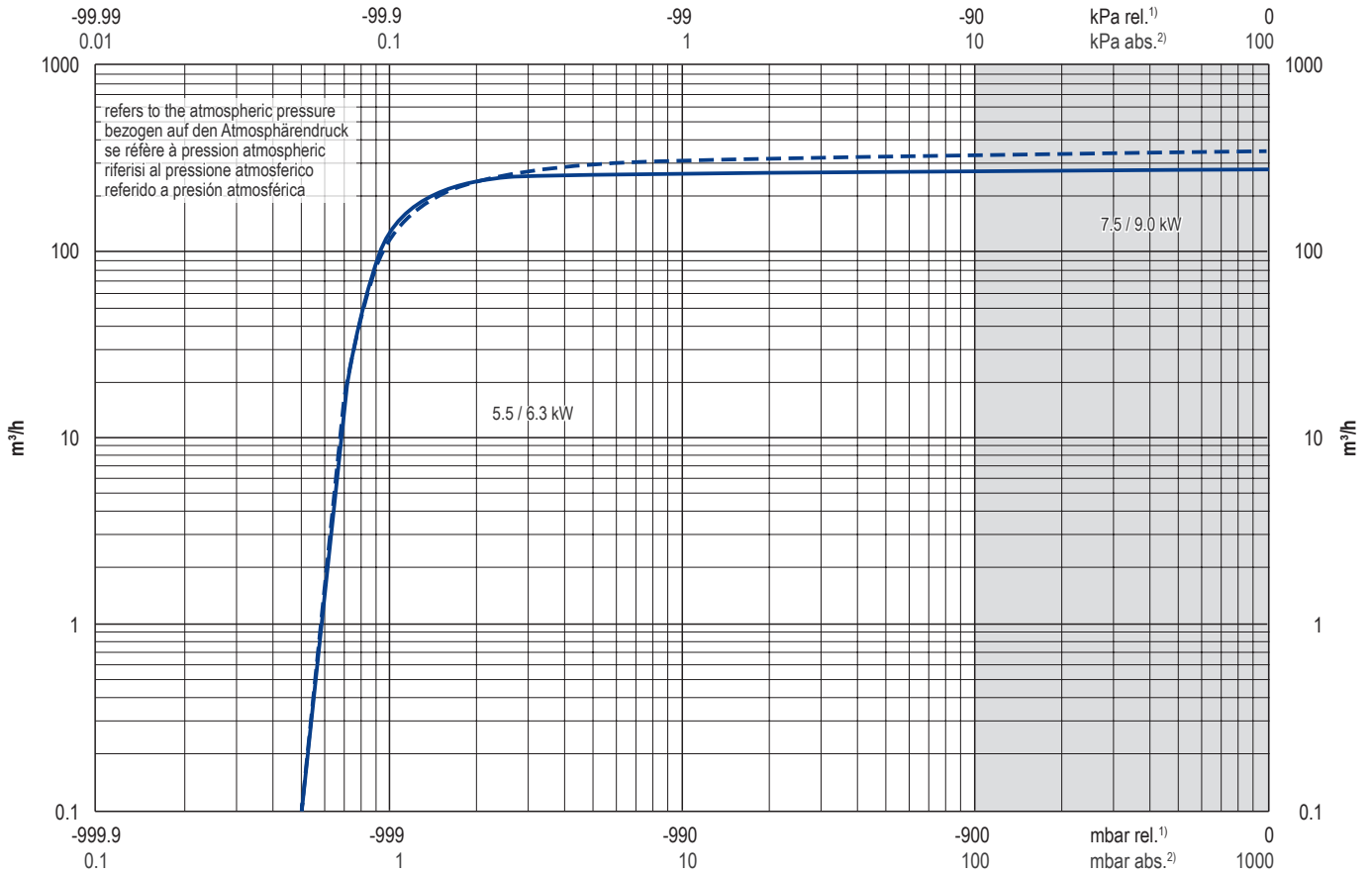
- |  |   |
|--|---|
| 1 Vacuum connection (non return valve integrated)<br>Sauganschluss (Rückschlagventil integriert)<br>Raccord vide (soupape anti-retour intégré)<br>Raccordo aspirazione (valvola non ritorno integrato)<br>Conexión de vacío (válvula antirretorno integrada) | 2 Exhaust air connection<br>Abluftanschluss<br>Raccord échappement d'air<br>Raccordo scarico aria<br>Conexión aire residual   |
| 3 PT100 connection<br>PT100 Anschluss<br>Raccord PT100<br>Raccordo PT100<br>Conexión PT100   | 4 Rubber buffer position<br>Gummipufferposition<br>Position de amortisseur en caoutchouc<br>Posizione dell'ammortizzatore in gomma<br>Posición amortiguadores de goma |
| 5 Gas ballast valve (optional)<br>Gasballastventil (optional)<br>Soupape de l'este d'air (en option)<br>Valvola di zavoratrice (opzionale)<br>Válvula de lastre de gas (opcional)  | 6 Level transmitter (optional)<br>Niveaugeber (optional)<br>Soupape de niveau (en option)<br>Indicatore di livello (opzionale)<br>Transmisor de nivel (opcional)      |

m <sup>3</sup> /h <sup>1)</sup>		mbar abs. <sup>2)</sup>		kW 3~		kg	dB(A) <sup>3)</sup>		I <sup>4)</sup>
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz	
300	360	<0.5 - 100	<0.5 - 100	5.5	6.6	93.5 + (M)	74	76	7
		<0.5 - 400	<0.5 - 400	7.5	9.0				

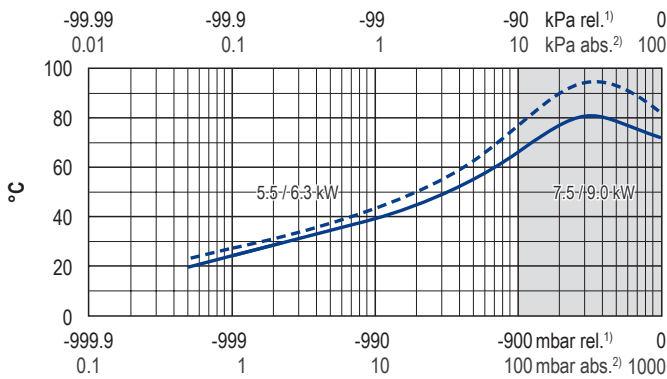
(M)	kW		V ±10%		min <sup>-1</sup>		A		kg	no.	L	no.		
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz						
(M)	5.5	6.6	Δ 230 / Y 400 IE2	Δ 265 / Y 460 IE2	Δ 230 / Y 400	1435	1720	20.6/11.9	20.2/11.6	23.4/13.5	43	42879422300003RE	1056	G018409
	5.5	6.6	Δ 400 / Y - IE2	Δ 460 / Y - IE2	Δ 400 / Y -	1435	1720	13.2	12.7	14.3	43	42879490300003RE	1056	G018795
	-	6.6	-	YY 230 / Y 460 IE2 + UL/CSA	usable @ 208	-	1755	-	22.8/11.4	24.4	54.5	42979407300114TA	1069.5	G018561
	5.5	6.6	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE2	Δ 200 / Y 350	1415	1720	31.8/18.4	27.8/16.1-15.3	30.6/17.7	43	42879453300003RE	1056	G018626
	-	6.6	-	Δ 400 / Y 690 IE2	-	-	1720	-	13.1/7.6	-	43	42979454300003RE	1056	G018879
	7.5	9.0	Δ 230 / Y 400 IE3	Δ 265 / Y 460 IE3	Δ 230 / Y 400	1445	1735	28/16.2	26.8/15.5	30.9/17.9	55	43089422300003RE	1097	G018411
	7.5	9.0	Δ 400 / Y - IE3	Δ 460 / Y - IE3	Δ 400 / Y -	1445	1735	16	15.5	18	55	43089490300003RE	1097	G021671
	-	9.0	-	YY 230 / Y 460 IE3 + UL/CSA	usable @ 208	-	1750	-	29.8/14.9	31.9	71	43189407300114TA	1088	G018563
	7.5	9.0	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE3	Δ 200 / Y 350	1450	1760	31.8/18.3	31.5/18.2-17.3	33.9/19.5	55	43089453300003RE	1097	G018628
	-	9.0	-	Δ 400 / Y 690 IE3	-	-	1760	-	19.2/11.1	-	55	43189454300003RE	1097	G018679

- |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|---|
| 1) Nominal capacity  | Nennsaugvermögen   | Débit nominal d'aspiration   | Portata nominale   | Capacidad nominal   |
| 2) mbar absolute for continuous operation  | mbar absolut für Dauerbetrieb  | mbar absolu pour service continu   | mbar assoluto per servizio continuo  | mbar absolutos para el funcionamiento continuo  |
| 3) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 1m, at medium load, both connection sides piped | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) Abstand von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalle de 1m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervallo di 1m, a medio regime, entrambi i lati derivati | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalo de 1m, en media carga, derivados de ambos lados |
| 4) Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)                             | Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)                                  | Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)                                  | Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)                            | Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)                           |
| Dimensions in mm   | Maßangaben in mm   | Mesures en mm  | Misure in mm   | Dimensiones en mm   |

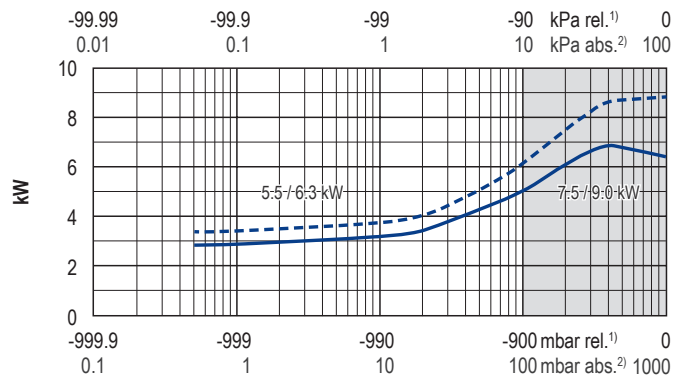
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement  
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe  
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz  
- - - 60 Hz

1) relative relativ relatif relativo relativa  
2) absolute absolut absolu assoluto assoluta

• Reference data Bezugsdaten Référence Riferimento Referencia 1000 mbar, 20° C  
• Tolerance Toleranz Tolérance Tolleranza Tolerancia ±5 %

i	Variants	Varianten	Variantes	Varianti	Variantes
U 4.300 GB	Gas ballast valve	Gasballastventil	Soupape de l'este d'air	Valvola di zavoratrice	Válvula de lastre de gas
U 4.300-25	Oil-to-water heat exchanger	Öl-Wasser-Kühler	Réfrigérant à l'huile et à l'eau	Raditore ad oli-acqua	Intercambiador de calor aceite-agua
U 4.300-51	Oil bath heating, level transmitter and thermostat	Ölbadheizung, Niveaugeber und Thermostat	Chauffage du bain d'huile, capteur de niveau et thermostat	Riscaldamento a bagno d'olio, indicatore di livello e termostato	Calefacción para aceite, transmisor de nivel y termostato
U 4.300 (FV 540)	With suction filter FV 540 (paper cartridge)	Mit Ansaugfilter FV 540 (Papierpatrone)	Avec filtre d'aspiration FV 540 (cartouche de papier)	Con filtro di aspirazione FV 540 (cartuccia carta)	Con filtro de aspiración FV 540 (cartucho de papel)
	Performance data / dimensions can differ combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir combinaciones a petición